



лателе) монархия дикъ аѣ datorinца де а се есплика къ съв- шій лѣи дн лимбиле ачестора націонале.

Дитрѣ алтеле компеле Хартіг маі къвѣтгесе одатъ ші дѣлз Dr. Хоін, кареле дн прівінца лимбѣи апѣрасе къткъ лимба мо- пархїеі дитреї ар треви съ фїе чеа нещѣоскъ, еаръ докн- торїи съ фїе маі пайте де орї че пѣмаі австриачї, ворбѣскъ еї апої орїкаре алтъ лимбъ. D. Хартіг дї респнссесе: Аїчі е ворба де знїгате. Кѣм дацї Dv. дефїніціонеа знїтѣцїи? Еѣ дн партеа теа дїстїнгѣ аѣрѣ дитре знїтате шї знїформїтате. Знїтатеа отъ дн знїтатеа дрептѣрілорѣ, дн знїтатеа дато- рїнцїеї шї дн знїтатеа аскѣлтѣрїи. Еаръ а дитродѣче знї- тате, сѣѣ маі вїне знїформїтате дн челеалте репортѣрї але ло- кѣиторїлорѣ каре факѣ дрептѣлѣ прїватѣ алѣ лорѣ, нѣ ашї сѣѣтїи пїтѣлї (адїкѣ отъ фїз респектате дїферїнцїеле націонале, провін- ціале, історїче, географїче). —

Б. Петрїно дела Бѣковїна дикъ ворвї дн партеа церхїеї сале пентрѣ катастрѣ, еаръ кестїзнеа націоналїтѣцїи нѣ о атїнеѣ дитрѣ нїмїкѣ. —

Дн зртѣ къвѣнтѣ компеле Андої, реклѣгѣндѣ не скѣртѣ челе ростїте де кѣтрѣ domnї Баркодї шї Nadaşdї; еаръ дн прівїнда лимбѣи шї а націоналїтѣцїи зїсе: Domnї meї! А декрета кестїзнеа націоналїтѣцїи, а лимбѣи, а знїтѣцїи шї знїформїтѣцїи къ окасїзнеа регѣлѣрїи катастрелорѣ о цїнѣ де знѣ жокѣ кѣтезѣторѣ. Дечї дѣкѣ еѣ ла мѣлте кѣте с'аѣ зїсѣ аотѣзї рѣтѣлѣ даторѣ къ рѣснїксѣлѣ, апої еѣ нїчїдекѣм нѣ о факѣ ачѣста ка шї кѣм ашї фї дндестѣлатѣ къ маї мѣлте есплїкѣчнї дн кѣте се авзїрѣ аїчі. Еѣ мѣ регїнѣ дела къвѣнтѣ пѣмаї дн интересѣлѣ лѣкрѣрїи пѣстрѣ; о факѣ пентрѣка съ фѣрескѣ знѣ колѣлїкѣтѣ (їсвїре), каре нѣ е ла тїмнѣлѣ сѣѣ шї каре ар пѣтеа съ стеа дн дрѣмнѣлѣ ачесторѣ лѣ- кѣрѣрїи. —

Дѣлѣ ачестеа се днкеїѣ ачеа шедїнѣтѣ меторѣвїлѣ къ але- цереа комїтетѣлѣ, еаръ о парте а десѣтерїлорѣ лѣсѣ о зртѣ нештѣрѣсѣ дн мїнїцїе шї інїмеле тѣтѣрорѣ карїи ле авзїрѣ сѣѣ ле чїтїрѣ къ атѣтѣ маї вѣртосѣ, кѣчї дѣлѣ о тѣчере де зече ані се вѣзѣ дн поѣ, кѣм тѣге націонїле сѣнт фѣрте зелѣсе шї амбїціѣ- се пентрѣ націоналїтатеа шї лимба лорѣ. — Дитре ачестеа дн жѣрпалеле челе маї шї аѣлѣтѣ деспре кѣтева петїцінї де фе- лѣлѣ ачестеа. —

(Ва зрѣма.)

Дела пѣлеле дѣлѣлї Чеїїѣ, 3./15. Маїс 1860.

(Зрѣма.)

Маї тѣрзїорѣ венї регѣлѣтѣнтѣлѣ прочесѣрїеї чївїлї, каре не фѣкѣ къ пѣтїнѣтѣ а пѣне капетѣ прочеселорѣ че цїнѣрѣ алѣдѣатѣ къ зечеїте, ба шї къ сѣтеле де знї шї се трѣѣеѣлѣ дела мошї де стрѣмошї, фѣрѣ ка не вїеції прочедїнѣтѣ сѣ'ї фїз пѣтѣтѣ скѣте дн тїпѣ „вѣлѣташїрїле“ (констатѣрїле) челе мѣлте, фѣ- кѣте не келѣтѣсла лорѣ де знїї ідіѣдї де адвокѣцї де аї інстрїѣч- неї тѣвѣларї шї де аї артїкѣлорѣ провїсіоналї, дїндре карїи мѣцїи нѣ цїптеѣлѣ ла алта декѣтѣ кѣм сѣ цѣтѣ сѣѣ шї мѣдѣа дн ѣселе дншѣтерїлорѣ лорѣ.

Ба сѣ днѣтїмїла къ Dїѣ прокатѣрѣ, потракѣлѣ сѣѣ фїшкалїшѣ, фїскалѣ ор прокѣраторѣ сѣ фїз, дѣлѣ о зїсѣ кам чїнїкѣ, дар аде- вератѣ орїціпале ротѣлѣ, кѣне де дѣсе тѣрле сѣѣ сѣ сѣгѣ ла дѣвѣ ої, фѣрѣ де а фаче вр'о ісправѣ. Кѣндѣ се гѣта прочесѣлѣ ера гата шї авереа вїецілорѣ клїенцї.

Ашеа ераѣ а знеорї лѣкрѣрїле пѣлѣ а нѣ вїнї ачѣстѣ про- чесѣрѣ пѣлѣ.

Дитреѣацї не беата комѣнїтате Поплака де лѣнгѣ Сївїлї, шї вецї аѣла кѣтѣ сѣдѣре 'ї стѣрѣсѣ знѣ прочесѣ челѣ авѣ къ Кїрстї- анѣлѣ сѣсескѣ, пѣлѣ лѣ перѣѣ де тотѣ, дн кѣтѣ акѣм е дн не- рїкѣлѣ де а се десѣѣче ка комѣнїтате полїтїкѣ шї ѣменї дн еѣ, де се ва есекѣта сѣптїнѣца (жѣдеката), дѣлѣ че нѣ ле маї ре- тѣне нїче мѣдѣ дн вѣтрѣ, сѣнт де а лѣа дикъ шї лѣшеа дн канѣ. Еатѣ зртѣрїле дрептѣлѣ де маї днпайте шї але кѣлеї не каре се кѣта ачестѣ (не-) дрептѣ, адекѣ але прочесѣрїеї къ фо- рѣрї сѣѣ grade де інстанце пенѣмерате.

Кодїчеле чївїле, знѣ адеѣратѣ фѣтѣ алѣ дрептѣлѣ романѣ посїтївѣ чївїле, рѣмасѣ лѣмеї де Іѣстївїанѣ днпѣратѣлѣ романѣ алѣ Константїнополїеї не фѣкѣ не тоцї асѣменеа днпайтеа леѣеї дн прівїнда дрептѣрїлорѣ прївате, — знѣ тѣсѣрѣ ачестеа, де каре кѣта сѣ се рѣшїнезе варѣварїа дрептѣлѣ (сѣѣ недрептѣ- лѣ) чївїле че кѣста днпайте де 1848 дн церїле дела Ла'та пѣлѣ ла марѣнїле Карпацїлорѣ.

Дѣрере шї рѣшїне! къ шї акѣм маї къстѣ ачѣстѣ варѣварїѣ де негалїтате кѣм трѣчї пѣсте термїнї Австрїеї кѣтрѣ рѣсѣрїтѣ. О патѣ ачѣста, каре нѣ се пѣте штерѣе декѣтѣ прїн стѣлѣцереа дн рѣдѣчїнѣ, прѣкѣм нѣ се штерѣе тѣрѣшѣвїа оклѣвїстѣлѣ дн Амерїка де пордѣ, къ тѣте къ се фѣлѣште къ інстїтѣцїнїле челе маї перѣеїте дн лѣме.

Че фолосѣ къ вѣрѣжа 'ї вѣлѣ! — —

Апропїндѣне маї днкоѣче, дѣлѣ де органїсѣчѣнеа чеа пѣлѣ полїтїкѣ шї жѣдекѣторѣскѣ, апої де патента десѣрѣчїнѣрїеї пѣтѣл- тѣлѣ, — о леѣе ачѣста печесарїѣ пентрѣ тотѣ ротѣлѣ дела Тїса пѣлѣ ла марѣнїле Прїнцїпалелорѣ, пентрѣ фѣрїчїреа са трекѣтѣре, токѣма ка шї „та тѣ лѣ н о с т р ѣ ѣ“ пентрѣ мѣнтїрїеа сѣлѣтѣлѣ сѣѣ. D. преторѣ Пѣшкарїѣ 'шї кѣштїгѣ мерїтѣ неспѣсѣ, пентрѣкѣ 'шї алѣсѣ ачѣсѣтѣ патентѣ де обїентѣ стѣдїелорѣ сале. Асѣменеа шї ачелѣ жѣрїстѣ практикѣ, а кѣрзї modestїѣ фѣ атѣтѣ де маре, де нїче нѣ 'шї нѣоѣлѣ пѣтеле не вѣошѣра датѣ дн Сївїлї, дн обїентѣлѣ прочесѣрїеї зѣрѣарїалї, ба нїче нѣ о пѣлїкѣ де вѣл- заре дн форма алторѣ пѣвїкѣрї лїтерарї, чї о днпѣрцї маї мѣлѣ дн дарѣ. Лѣ кѣпѣштѣмѣ пої, къ тѣте къ с'а апропїатѣ де ісѣво- рѣлѣ леїсїлѣчѣнеї імперїалї. Мѣлѣтїта кредѣтѣ къ о потѣ авѣ амѣлдої дикъ шї дн обїїхна копшїнїнцїеї лорѣ пропрїе.

Сѣ трѣчетѣ пѣсте леѣеа деспре конкѣрѣсѣлѣ кредїторїлорѣ ла фалїментѣ шї пѣсте днсѣмпнатѣлѣ пѣмерѣ де дїснѣсѣчнї легалї маї тѣрѣпте, ешїте дитрѣ фолосѣлѣ церїеї, сѣ венїтѣ ла леѣеа комѣнїале дн 1859. Ачѣста, ешїтѣ дитре вѣвѣтѣрїеле тѣвѣрїлорѣ шї дитре ескїѣтѣрїле манїфестелорѣ де ресѣоїѣ, фїндѣкѣ ажѣнѣе кїарѣ ла полеа сѣдїїлорѣ статѣлѣ, се арѣтѣ преа сїстематїкѣ пентрѣ ѣменї къ мїнїте сѣлѣтѣосѣ дар' патѣрале. Ашеа се аѣлѣ къ кале а конкїѣта вѣрѣѣацї прїчѣпѣторї сѣре а о модїфїка кон- формѣ къ черїнцїеле дїферїтелорѣ цїнѣтѣрї, знде е де аплїкатѣ. Фїндѣкѣ пѣлѣ атѣнчї тѣтѣ стареа церїлорѣ еѣ арѣта локѣрїлорѣ маї днпалте пѣмаї прїн реѣрте преа знїлїте а ле органелорѣ сѣвѣрдїнате, се трѣзї гѣвѣрнїлѣ деодатѣ къ шї челе, че 'ї еѣ снѣлѣ де кѣтрѣ ѣменї іndependїнцї, де шї нѣ къ колорї де тотѣ пѣлѣкѣте, дикъ сѣнт шї маї апропїе де сїмплѣлѣ шї кѣратѣлѣ аде- вѣрѣ. Лѣкрѣрїле комїсїонїлорѣ респѣнтїве дикъ нѣ сѣнт дндепї- нїте, пентрѣ ка сѣ се пѣтѣ decide чеа.

Леѣеа індѣстрїаре дитрѣкѣ тотѣ аштептареа. С'а рекомѣн- датѣ десѣлѣ де алцїї, не лѣнгѣ днсѣшї рекомѣндареа са. Еѣ каде маї мѣлѣ дн сѣера фїнанцїаре шї рѣмасѣ монѣмѣлѣтѣ не- штерѣсѣ пентрѣ мїн. Брѣк.

Лѣзндѣ амїнте ла тѣте ачесте мѣсѣре прѣскрїсе де планѣлѣ дн 31. Дѣчѣмѣре 1851, не каре ашеа пѣмїцїї лїбералї дела Крѣтсїрѣ нѣ се днѣлѣкарѣ а'лѣ апроба нїче кѣндѣ, кѣтѣ отѣлѣ еѣ вїпѣ ла дорїнѣца де а черѣета, кѣм се фѣкѣрѣ атѣтеа лѣкрѣрї дн рѣстїмнѣ нѣмаї де 8 ані.

Кѣїа ла респнѣсѣлѣ ачестеї дитрѣѣрї, нї о дѣ днсѣшї ка- раптерѣлѣ тїмнѣлѣ. Астѣзї се дѣкѣ дн дндепїнїре лѣкрѣрїле къ о репѣцїїне некѣлѣоскѣ алторѣ тїмнѣрї трекѣте. Чїне ар фї крѣзѣтѣ днпайте де 15 ані къ темѣїрїле, не карї стетѣрѣ дн- токѣрїле вїеѣеї попѣрелорѣ дн цїнѣтѣрїле дела Марѣѣ (знѣ рѣлѣ- шорѣ дитре Бѣгарїа шї Австрїа де жосѣ) пѣлѣ ла Саѣа (рѣлѣлѣ дитре Австрїа шї Тѣрчїа) шї пѣлѣ ла ісѣворѣлѣ Сомѣшїлѣ челѣї маре, сѣ фїз стѣрѣформате ла анѣлѣ 1860, дн кѣтѣ сѣ нѣ лї се маї вадѣ нїче трѣпїнеле! Шї еатѣ къ се днѣжїмнѣлѣ ачѣста ка дн повесте, дитрѣзнѣ тїмнѣ атѣтѣ де репѣде кѣм о алѣ пострѣ, къ о чентралїзарѣ пѣлѣ ла рїгоросїтате.

Зїкѣ чїне че ва зїче, де ар фї кїарѣ де чеа маї естрѣтѣ пѣрѣре лїберале, дар' ачѣеа катѣ сѣ рекѣнѣоскѣ, къ къ алте дн- токѣрїи фѣндѣжїптарї, статѣлѣ шї астѣзї ар фї конѣсѣ, де нѣ ар маї мтї къ знде 'ї стѣ канѣлѣ.

Днпїнѣїскѣ 'шї чїнеѣа тотѣ атѣтеа дїете кѣте церї, сѣѣ кѣте пѣчїкѣнїлѣтѣцїи сѣнт дн імперїѣ шї ле нѣлѣ не тѣте а десѣате шї а комѣнїе де сїне леїї де фолосѣ знїверсале, ка чїтате дн сѣсѣ, сѣ лѣ vedemѣ знде ва ешї къ зртѣрїле трасе дн кѣѣ- тареа са.

Одатѣ не амѣ фї трѣлїтѣ къ проїентѣ пѣсте проїентѣ, дїс- тїнсе знеле де алтеле ка черѣлѣ де пѣшѣлѣ. (Ва зрѣма.)

#### TRANSLAVANIA.

Б р а ш о в ѣ. (Деспре леѣеа комѣнїалѣ), а кѣрїеї сѣрте не іnteresѣзѣ фѣрте, аѣлѣтѣ дн жѣрпалѣлѣ знѣгѣрескѣ дела Кѣлѣжѣ, къткъ проїентѣлѣ де леѣе, деспре кареле чїтїторїи дшї ворѣ адѣче амїнте, къткъ с'а трїмїеѣ де кѣтрѣ гѣвѣрнѣ не ла ораше сѣре десѣтерѣ шї інформѣчѣне, фѣ рѣснїсѣ нѣ пѣмаї де кѣтрѣ комѣнїа Кѣлѣжлї кареа днкѣї дн партеа са чеа маї маре есте знѣгѣрескѣ, чї шї маї вѣртосѣ де кѣтрѣ комѣнїеле орашелорѣ сѣ- сешї, дн а кѣрорѣ фѣрѣпте стете астѣдатѣ Сегїшѣра, а кѣрїеї комѣнї шї маїстрѣтѣ фѣкѣрѣ о репрѣсѣлѣтѣчѣне преа енерѣїсѣ, прїн кареа арѣтарѣ дн. гѣвѣрнїѣ, къткъ ачеа комѣнї рѣзїнїатѣ не леїїле фѣндѣментале векї, каре лѣгѣ Ардеалѣлѣ кѣтрѣ корона Австрїеї, кѣм шї не дрептѣлѣ констїтѣцїоналѣ де а цїнѣ дїетѣ дн вѣкѣрї неѣштѣрате, апої шї не стѣрѣвекеа пракѣсѣ, дѣлѣ каре орѣе проїектѣ де леѣе трѣѣѣе маї знѣтѣї сѣ се десѣатѣ дн дїета сѣѣ камера леїсїлатїѣѣ, сѣ се прѣфакѣ дн леѣе, кареа апої сѣ се сѣлѣлѣ ла сѣнкѣїїнеа домпнїорѣлѣ, — нѣ пѣте прїїтї де локѣ ачелѣ проїектѣ, нїчї а се лѣса маї департе дн мерїтѣлѣ лѣ. — Тотѣ дн ачестѣ снїрїтѣ шї дн ачѣстѣ дїренѣчѣне с'аѣ декїарѣтѣ тѣте челеалте ораше къ ачелѣ адаѣѣ, къткъ еле дѣрескѣ дн

тогъ съмлетъ ші речеръ дін тогъ ініма конститүційнеа веке, статятеле съсөшітї веки ші тогъ органисъчүнеа веке. — Ва съ зикъ: не кьндѣ комъна Брашовъякі дн маіоритатеа са рѣоіпсесе десѣ пьмітлѣ проіектѣ, челеалте ораше днкъ ераѣ кодпцелесе тогъ спре ачестѣ скопѣ ші тогълѣ с'а фькълѣ не съв тьпъ кь птѣтѣ маі вшорѣ, кь комънеле чегъдене пѣ авьрѣ — афарѣ де Брашовѣ а дпгтїмїна пічі знѣ фелѣ де опъсечүне. — Тогъ дн діеле ачестеа се афлѣ маі деапрѣне ші маі сїгьрѣ, кьткѣ магіаро-съкьїмеа дін Ардеалѣ а петїціонатѣ де мьлѣтѣ пентрѣ рестоареа конститүційні, кь дрепѣлѣ есклєсївѣ — ка ші кьга ачестеа с'ар дпцелесе де сїно — алѣ лїмбей магіаро дн тогъ Ардеалѣлѣ, кареле днкъ пресе ачестеа ка де комплїментѣ, се консїдерѣ пьмаї ка о парте, ка знѣ дістрїктѣ маре алѣ Унгарїей. — Еарѣ ромъні? Еї пьпъ акьм се дїнѣ кь тогте враделе де конпрїсѣлѣ петїціонлорѣ лорѣ дін аплѣлѣ 1791, 1842, 1849—1850).

— (Деспре соленїтатеа парастасьлї Сечонїанѣ) се чїтескѣ маї мьлте дескїерї дін діферїте пьрці а ле церей, пьпъ ші дін знеле сате съкьїештї; еарѣ не чеа маї повѣ дін Брашовѣ, кь окасїнеа кьреїа сасїї кь магіаро-съкьїї се ре'нфрѣдїрѣ кь маре доїошїтѣ, о дескїей Кр. Z. маї не ларгѣ. Чї соленїтѣ дї де ачестеа с'аѣ вьзѣтѣ ші с'аѣ чїтїтѣ пресе десѣлє ші дін тоате пьрціле льмії, прїп вртаре еле пѣ маї интересѣтѣ не пічі знѣ омѣ серїосѣ. Чееа че интересѣтѣ е спїрїтѣлѣ че планѣ ші адїе не деасьара глѣтелорѣ адьнате, е скопълѣ че гонескѣ кондѣкьторїї лорѣ. Амеа де ексемпъл, пої пѣ не дпдоїмѣ дптрѣ нїмікѣ кь — зикъ чїне кьте ва враа, контеле Ст. Сеченї а мерїтатѣ асеменеа кьлѣтѣ; оре дпсѣ манїфестъчүнїле каре се факѣ кь ачестѣ окасїнеа де кьтрѣ немарїарї, кам че фелѣ де скопърї ворѣ фї авьндѣ! —

Стїмѣзѣ еї оре дн Сеченї не магіарѣлѣ есклєсївѣ? Нѣ ле кредемѣ. Сѣѣ пьмаї не омѣлѣ ші не патриотѣлѣ? Дн ачестѣ касѣ леамѣ креде маї кь пьчере, дѣкѣ ар фї чїнева дн старе ка съ не конвїнгѣ. Еарѣ пьпъ агьнчї сьїтемѣ де ачеа опїнїне, кьткѣ тодї локьїторїї Ардеалѣлї маї авемѣ дпкѣ маре тревьїндѣ ка съ рьгьтѣ не Дьмнезеѣ кь Псалїстїлѣ: Інїмѣ кьратѣ пьлс-твеште дптрѣ тїне ші спїрїтѣ дрепѣтѣ дппоеште дптрѣ челе дін львптрѣ але теле. —

**УНГАРИА.** Дебредїнѣ, Ізнїѣ. Дьпѣча протестанції дін Унгарїа дн вртареа челорѣ маї прѣспетѣ ордїнъчүнї дін вртѣ ре-їнтрарѣ дн тогте дрепѣтїле лорѣ релєціосе де каре се вькьрасерѣ пьпъ ла а. 1848, апої ое ші гръвїрѣ а дїне дін ноѣ сїноде вїсерїчештї, дьпѣ датїна веке а лорѣ ші — асѣдатѣ фѣрѣ пічі о дптревенїре де комїеарїз рецескѣ. Асеменеа сїнодѣ се дїнѣ дн 10. ші 11. Маїз ла Дебредїнѣ, кареле декьрсе дн ордїнеа чеа маї вьпъ ші дн челѣ маї стрьпсѣ дпцелесѣ алѣ аьномїей вїсерїчештї. Дн ачелаш се ші термїнарѣ знеле тревї импор-тапте, се цетермїнѣ а се фаче адецереа де сьперїтентентѣ ші де кьраторѣ прїмарїз; еарѣ не 9. Августѣ ва фї конвентѣ поѣ де дістрїктѣ тогъ дн Дебредїнѣ. —

Дн адеврѣ протестанції де амьбеле конфесїонї сьпт де піемьїтѣ пѣ пьмаї пентрѣ фрѣмѣселе ші непрецѣїтеле лорѣ дреп-търї еклїасїастїче, еарѣ маї алесѣ пентрѣ їнстїтүдїчүнеа лорѣ сїно-далѣ, чї ші маї вьртосѣ пентрѣ рара лорѣ констандѣ ші спїрїтѣ де актївїтате, асемънатѣ кь трьндѣвїа ші кь спїрїтѣлѣ де склєвїз каре се веде не аїреа. —

**АВСТРИА.** Вїена, 21. Ізнїѣ. Містерїоселе дппрецїзърї але конгресълї дела Baden-Baden, ла кареле се афларѣ фацѣ повѣ съверанї дін Цермарїа спре а се копълта кь Наполеонѣ III., детерѣ пьвїкьлї де аїчі окасїне ларгѣ ла фортареа челорѣ маї діферїте опїнїнї політїче, еарѣ ачестеа пѣ пьмаї пентрѣ кь ачелѣ конгресѣ венї амеа дїнтр'одатѣ неашгепатѣ, чї ші пентрѣ кь Австрїа пѣ лѣ партѣ ла дпксълѣ. Маї департе ресьлателе ачелї конгресѣ рьтпнѣ пьпъ чїне штїе кьндѣ секретѣ алѣ капетелорѣ дпкоронате, каре се адьнарѣ кь аьтѣа зелѣ ші аев-воїндѣ. —

— Дн прївїнда кьтплїтелорѣ спесе кьте кость адмїнїстръчүнеа дрепѣтїї, жьрпалеле челе марї фолооїндѣсе де окасїнеа по кьтѣ се афлѣ сенатѣлѣ адьнатѣ, репедескѣ невоїле ші сьрѣчїа че вртѣзѣ дін ачелаш. Аньме „Вандерер“ еарѣш маї адьче кьтева ексемпле дін ачелаш мьлте мїї де каре сьпт кьпо-скьте тьгьрорѣ. Съ ле льмѣ орвеште ші ка не дпгьпїлаге.

Еатѣ коло знѣ актѣ де клїрономїз дн сьтѣ де 2250 фїор.; пьпъ съ нзїл клїрономїї тьпа не ачестѣ мїкѣ азере, аѣ съ пьлѣтескѣ вртѣторѣ спесе: протокареа касьїлї де мѣрте 8 ф. 71 кр., їнвентара ші прецїєла 22 ф. 21 кр., треї лїчїтѣчүнї 53 фїор. 45 кр., кь тогълѣ 84 ф. 47 кр. Тогъ кам аьтѣа лѣ ші фїнанца; сѣѣ адїкѣ спеселе тотале сьпт 170 ф., адїкѣ пресе 12% дела клїрономїа кьратѣ.

Дої непорочїдї се чѣртѣ пентрѣ 300 ф. Амьндої дшї пьпѣ адвокатѣ. Еї пѣ локьескѣ ла скьвпълѣ жьдекьторїей. Адвокації

дшї іаѣ тръсърї, дшї сокотескѣ дізрпеле ші остепѣла, знѣлѣ кьте 50 ф. в. а. Еарѣ ресьлатѣлѣ кьлѣторїей лорѣ есте, кьшкѣ „не фїндѣ пічі знѣлѣ вїне їнформатѣ деспре стареа лькьрлї, рьтпне ка съ се жьдече дн окрїсѣ.“ Акьм се дпчепе прочесълѣ. Съ штїдї дін канълѣ локьлї, кь ачей дої канонцї гьгьвдї ворѣ пьлїтї фїекаре пресе 300 ф. в. а. опеселе прочесълї. Унѣлѣ дін еї ва кьштїга прочесълѣ; пьпъ агьнчї челѣ каре а пердѣтѣ, а ші рьтасѣ чершїторѣ ка ваї-де елѣ. Акьм дечї: Прїнде орълѣ ші скѣтеї окїї. — Апої ведедї че маре дрепѣтѣ авѣ Хо. кьндѣ зїсе: фєрїчїдї фькьторїї де паче.

Ньмаї о реформѣ радїкалѣ а жьстїдїей пѣте съ ажьте дін ачестѣ каамїтате. — Че вї се паре, кь їнстїтүтѣлѣ потарїатѣлї, дела кареле дпкѣ се аьтентаѣ дплеспїрї, е дппревнатѣ кь спесе ші маї марї. —

— Маї мьлдї сенаторї їмперїалї прїїмескѣ дптр'зна петї-дїнї ші їнформъчүнї дела попоръле локьїторѣ дн церїле не знде се афлѣ ачелаш. Дн Ардеалѣ пре кьтѣ штїмѣ, пьмаї знѣ сенаторѣ а прїїмїтѣ дела знеле ораше съсөшітї їнформъчүнї пьтръп-зетѣре маї аьндѣ дн стареа церей не партеа еї локьїтѣ ші де сьсїме. Дн кьтѣ пентрѣ вьгаро-съкьїї, еї петїціонасерѣ мьлѣтѣ маї пайнтеа дескїерїї сенатѣлї дпнѣрѣтескѣ, дін канѣ кь кон-дѣкьторїї лорѣ іаѣ дічїплїнатѣ дн ачестѣ прївїндѣ фѣрте вїне; еарѣ еї штїѣ вїне че черѣ. —

— Депьртареа контелї Коронїнї дін дпалѣлѣ постѣ де ванѣ ші кьпїтанѣ ценералѣ дн Кроадїа ші Славонїа, кьтм ші гь-бернаторѣ дн Фїзмѣ, ші пьпереа лї дн пенсїне, — дпайнта-реа ФМД. баронѣ Іос. де Сокчевїч дін постълѣ де гьбернаторѣ алѣ Воїводїней ші Бьнатълї дн калїтате де ванѣ алѣ Кроадїей ші Славонїей, апої рьтпнереа дн локьлѣ ачестьїа а ценералълї ма-їорѣ конте Карѣлѣ Бірот де *Saint-Quentin* дн калїтате де гь-бернаторѣ алѣ Воїводїней ші Бьнатълї; еарѣ льпгѣ ачестеа кь-лѣторїа гьбернаторълї Бенедек прїп о парте маре а Унгарїей се адькѣ дн легьмїнте стрьпсѣ кь ѳрешкаре реформе, каре се аштѣптѣ пресе пьдїнѣ.

— Сїнгелїа, сѣѣ адїкѣ ачеа такѣ кареа дн пьтереа пьпте-лорѣ конфїрмаціонале дїнїнте кь апї 40 се лѣа дела фїекаре преотѣ незнїтѣ пентрѣ хїротопїре (50 ф. ?) аре съ дпчетезе кь тогълѣ. Чїтїндѣ ачестѣ штїре офїчїалѣ, мьлдї дшї арпкѣ ачеа дптревъчүне, кь дѣкѣ епїскопълї незнїтѣ і с'а тьїатѣ ачелѣ їсворѣ де венїтѣ, де знде оре і се ва сьплїнї ачелаш? Пентрѣкѣ аьтѣа рьтпне адеврѣ, кьткѣ ачей 4000 ф. по карїї епїскопълѣ рес-пектївѣ дї траце ка платѣ дін амеа пьмїта такѣ сїдокьїалѣ, пічі декьт пѣї потѣ фї де ажьносѣ, пентрѣка съ пѣтѣ трї ашъсрѣтѣ кїемърїї ші рангълї сьѣ. —

— Дарълѣ челѣ grandїосѣ де 739,793 ф. в. а. не каре л'а фькьлѣ Дн. Раполдер епїскопълѣ католикѣ дела Веспрїмѣ дн Ун-гарїа не сама клєрѣлї, семїнарїлї, професорїлорѣ, шкѣлелорѣ, сьрачїлорѣ, а продѣсѣ чеа маї пьлѣкьтѣ їмпресївне аьтѣтѣ ла кьрте, кьтѣ ші дн пьвїкѣ. Венїтърїле а пьале дела ачелѣ кьпїталѣ каре сьпт а се дппърці спре онѣ скопърї, факѣ 36,989 фїорїнї вал. австр. —

### *Cronica straina*

**ЦЕАРА РОМЪНЕАСКЪ ШІ МОЛДАВІА.** Бькьрештї, 5. Ізнїѣ в. Аьтѣтѣ дін штїрї прївате кьтѣ ші дін „Націоналѣ“, каре ремасе сьптѣ редакціа Д. Іоанѣ Бьлѣшескѣ авемѣ ачестѣ датѣ а рецїстра о мьлдїме де фапте ші сїмптѣме кь тогълѣ авантаціосе аьтѣтѣ дн опїнїчүнеа пьвїкѣ, кьтѣ ші дн сфера полі-тїкѣ дн Прїнчїпате. Аша се декьрѣ опїнїчүнеа пьвїкѣ чеа лїбер-алѣ ші націоналѣ, дндатѣ дьпѣ денъмїреа мїнїстерїлї де акьтм дін метьрїї стьпцей, (дьпѣ кьтм ії штїмѣ дін Nr. трекьтѣ), ші ачестеа пѣ пьмаї дн компьчереа ценералѣ а партїей націонале, каре е прєвтернїкѣ, чї ші прїп трьмїтере де адресе де мьїдѣ-мїтѣ ла Домълѣ пентрѣ авсїпїеле че сьрїдѣ сьптѣ аьтѣелї де мїнїстерїз. Тогъ асеменеа се фелїчїтѣзѣ ші алте тьсърї лїбер-але лѣате де камерѣ, кьтм д. е. десїїндареа дела аплѣлѣ фїторїз дпайнте а тьгьрорѣ такселорѣ че се іаѣ пьпъ акьтм дела продѣк-теле патриотїче, кьндѣ се еспѣртѣ дін царѣ. Унѣ пасѣ ачестеа каре спре авьлгареа їндьстрїей їтерне ші а негодълї ва да знѣ дпнълѣ фертекьторїз \*).

О алѣ отьрѣре лїбералѣ е чеа дін шедїнда дела 24. Маїз в., прїп каре се ценералїсѣзѣ ледеа, ка стрїнїї че се дпсѣрѣ кь о лобїлѣ ромънѣ се пѣтѣ фї дппътпнїенїдї. Ла 7 еар' пѣ ла 10 апї, ші деачї 'нколо орче ромънѣ аре ачелаш фавѣре пентрѣ дпшпътпнїейеа вьрватъсѣлѣ стрїнѣ. —

Контрацереа дпнрѣмътѣлї дін Франца дпкѣ окъпѣ не „На-ціоналѣлѣ“, каре десѣшърлндѣ дптр'знѣ артїкълѣ нечесїтатеа ші

\* ) Dar viotieria de znde сь се деспъгьбѣскѣ? Ред.

авътаціялѣ днтрѣ кондиціонне репътиріи лѣи дн рестимпѣ de 41 ani, пѣтіндѣе не анѣ маї пѣцинѣ де зна ла сѣтъ, devine apoi ші ла політикѣ аша:

„Гъвернлѣ пострѣ есте адміоѣ, ка орї че гъвернѣ сѣверанѣ, а се днпрѣмѣта дн Европа, ші акціонне сале чїркѣлѣ прїн пїеделе Европаї, алѣтѣрї кѣ але ачелора але днпрѣмѣтѣлѣ тѣркѣ, австриакѣ, франчезѣ это. Ачѣста дшї аре семпїфикарея шї импортанца са політикѣ; шї кѣ тѣтъ рїдікола претенціоне че а лзатѣ гъвернлѣ тѣрческѣ, де врео довѣ лѣпї, де а ordona аценцілорѣ сеї дн Европа де а пѣ маї виза паспортѣрїле ромѣне, чї а ле скїмба дн контра паспортѣрїлорѣ тѣрчештї, дн каре не пѣмеште сѣпшї отоманї, днпрѣмѣтѣлѣ де асѣзї есте днкѣ знѣ фантѣ посїтївѣ, опре а се ведеа кѣ сѣптемѣ кѣ тотѣлѣ алѣ чева декѣтѣ Тѣрчїа.

Апсї кѣ окасїонеа асѣлї днпрѣмѣтѣ, не рѣстѣврѣмѣ знѣлѣ дн векиле пѣстре дрепѣтѣрї політикѣ, ачела адїкѣ де а авеа о monopѣ націоналѣ.“

— Дн шедїнца дн 31. Маї дшї dede дн фаца камерей мїнїстерїлѣ челѣ поѣ дѣпѣ чїтїреа месадїлї днпнѣскѣ професїонеа са де кредїнцѣ, ад. програма не а кѣрей бѣсе вреа сѣ лѣкре шї каре сѣпѣ аша:

„Domnїлорѣ денѣтацї!

Kїемадї де М. С. Domnїлорѣлѣ а лза гъвернлѣ дѣрей, венїмѣ а конпрївї ла арїдікарея позлї едїфічїѣ сочїалѣ, каре, не бѣселе конвенціей, аре а днтемейа націоналїтатеа шї прогрѣсѣлѣ ромѣнїлорѣ.

Вомѣ фї ферїчїдї, дака вомѣ штї а кореспонде ла днкредереа че М. С. а вїневоїтѣ а не арѣта, шї ла аштенареа днпнѣралѣ а дѣрей.

Fїделї обсерваторї аї конвенціей, пѣ вомѣ ешї нїчї дн опїрїтѣлѣ, нїчї дн лїтера еї. Шїреа, репрезентатѣ асѣзї дн персѣна М. С., се ва днтѣрї шї се ва реалїса шї маї бїне, прїн редѣчереа дн лецї посїтїве шї практиче а тѣтѣрорѣ прїнчїпїлорѣ лїберале конпрїнсе дн асѣ актѣ, кѣ каре дн. пѣтерї гаранте аѣ догѣтѣ Пнателе знїте.

Амїчї сїнчерї аї сїстемлї репрезентатївѣ, штїмѣ кѣ пѣтереа са стѣ дн легалїтате. Вомѣ апїка леѣеа кѣ фїделїтате. Нѣ воїмѣ а фаче нїмїкѣ дн контра леѣей, нїчї афарѣ дн леѣе.

Вомѣ кѣзта тотѣдезїна а фї дн акордѣ кѣ жѣстїдїа, шї депѣртїндѣ дела пої орїче спїрїтѣ де есклѣсївїстѣ, каре ар провени пѣмаї дн консїдерацинї де персѣне шї де партїде, вомѣ кѣзта а фї репрезентанцї тѣтѣрорѣ интереселорѣ лецїтїме але дѣрей шї вомѣ апїка жѣстїдїа кѣ импѣрїалїтате пѣнтрѣ тоцї.

Дѣра се афлѣ дн епока чеа таре а рецѣнерѣрей еї; шї ачѣстѣ рецѣнераре пѣ се пѣте опера, де кѣтѣ кѣндѣ прїнчїпїлї націоналѣ ва предомїна пѣсте интересеї есклѣсїве де партїде. Ачѣста аштѣптѣ дѣра, шї не вомѣ пѣне тѣтъ сїлїнца а кореспонде ла аштенареа еї.

Трежїнѣе пѣстре сѣпѣ дн афарѣ шї днпѣнтрѣ.

Dн афарѣ, посїціоннеа пѣстрѣ політикѣ се афлѣ гарантѣ де дн. пѣтерї европѣне. Прїн констатареа дрепѣтѣрїлорѣ пѣстре, не каре конвенціа леа рекѣпоскѣтѣ бѣсате не трактателе че ромѣнїї аѣ днкеїатѣ кѣ дн. Пѣртѣ, амѣ интрѣтѣ дн позлѣ еквїлїбрѣ европѣнѣ. Ачѣстѣ посїціоннеа есте чеа маї солїдѣ гаранцѣ а есїстенцїей пѣстре.

Вомѣ кѣзта а о консерва кѣ демнїтате; шї фѣрѣ а депѣрга прѣденцїа, че чїркѣмѣстанѣеле потѣ импѣне акціоннеї пѣстре, пѣ вомѣ зїта кѣ пѣмаї прїн еперцїѣ, о націонне пѣте зїче еѣ. Ачѣста ва инспїра маї мѣлѣтѣ гаранцї пѣтерїлорѣ европѣне; кѣчї тѣрїа асїгѣрѣ маї мѣлѣтѣ стабїлїтатеа ordїней де кѣтѣ олѣвїчїзїнеа.

Dн пѣнтрѣ, лїпселе пѣстре сѣпѣ днкѣ тарї. Се фачемѣ днсѣ партеа чїркѣмѣстанѣелорѣ. Сѣ не адѣчетѣ амїнте кѣ сѣптемѣ днтрѣнѣ тїмнѣ де транспїчїне, шї кѣ дн асемеенеа тїмнї о націонне кѣтѣ сѣ алѣ знѣ моментѣ спре а се рекѣпосаште, шї ашї днчѣне дрѣмѣлѣ сѣѣ. Ачѣстѣ дрѣмѣ есте днчѣсѣтѣ; пої днѣ вомѣ конпрїнсе.

Штїмѣ кѣ пѣтереа кѣтѣ сѣ спрїжїне дрепѣтѣлѣ. Вомѣ кѣзта ка ромѣнїї сѣ алѣ пѣтере, сѣ се фортїфїче, сѣ се факѣ демнї де атенцїїнеа шї солїчїтїдїнеа Европаї.

Реформеле кѣ карї аре сѣ се дѣтезе дѣра, кѣтѣ сѣ фїз кѣтѣ де практиче, зїтеле, тотѣдезїна дн спїрїтѣлѣ конвенціей, шї аша кѣм сѣ се пѣте гаранта тѣте лїбертѣцїле ивѣлїче.

Вомѣ комѣвате илгалїтатеа орї знде о вомѣ афла. Пре кѣтѣ мерїтѣлѣ шї вїртѣтеа кѣтѣ сѣ фїз днкорѣдїато, прѣ атѣтѣ вїцїлѣ шї авѣсѣлѣ кѣтѣ сѣ фїз ловїте. Пре кѣтѣ лїбертатеа шї ordїнеа кѣтѣ сѣ фїз десволтате шї днпїнсе, пре атѣтѣ лїченца шї анархїа

кѣтѣ сѣ пѣарѣ днпїнтеа обсервѣрїї лецїлорѣ; кѣчї штїмѣ кѣ лїбертатеа пѣ се пѣте днтѣрї де кѣтѣ дн ordїне шї легалїтате. Еперцїа кѣтѣ сѣ ле днсоцїескѣ; шї вомѣ кѣзта а авеа тотѣ корѣдїлѣ че дѣ конштїнца дрепѣтѣлѣ.

Мїсїоннеа пѣстрѣ есте дар дїфічїлѣ; пѣ не фачемѣ илсїнї асѣпра дїфікѣлѣтѣлорѣ практиче че аветѣ а днтѣлнї. Не вомѣ сїлї, пре кѣтѣ вомѣ пѣтеа, а ле днвїнѣе. Сперѣмѣ днсѣ шї маї мѣлѣтѣ дн конкѣрсѣлѣ че не ва да М. С. Domnїлѣ, дн ажѣторѣлѣ че вомѣ афла дн націонне, шї дн репрезентанцїї сѣї дела пѣтерїле лецїслатїве!“ —

— Dн евенїмїнтеле де афарѣ пѣ есте дн ачѣсте зїле нїмїкѣ че пѣар пѣтеа интереса дн ашеа мѣсѣрѣ, прекѣм сѣпѣ требїле дн patria пѣстрѣ. —

Dн Італіа днкѣ кѣ се штїе нїмїкѣ посїтївѣ деспре о маї департе пїнтаре а днпнѣралѣ Гарїбалдї. Чеѣ пѣцинѣ пѣлѣ дн 21. Ізнїѣ п. тѣте мїшкѣрїле бѣлїче ера днвѣлїте дн мїсѣтерїѣ. —

Dн Рѣсїа афлѣмѣ, кѣмкѣ воїерїмеа знлї гъвернѣмѣнтѣ пѣмїтѣ Владїмїрѣ а черѣтѣ дела Царѣлѣ, кѣмкѣ дѣпѣче М. Са се афлѣ не кале де а десѣїнѣа склѣвїа дѣранїлорѣ, апої днкаї сѣ днтрѣдѣкѣ шї алте дрепѣрї шї гаранцїї констїтѣцїонале пѣнтрѣ тѣте класеле попорѣлї, сѣ маї днфѣрѣне деспотїсѣлѣ адмїнїотраторїлорѣ шї алѣ жѣдѣкѣторїлорѣ, сѣ регѣлезе шї фїнанцїелс, каре нїчїдекѣм пѣ стаѣ бїне. — Се днцѣлеѣе зшорѣ, кѣ Царѣлѣ сѣ сѣпѣратѣ фѣрте пѣнтрѣ ачѣстѣ днфѣрсѣпѣлѣ пѣлѣ акѣм не маї авзїтѣ дн Рѣсїа шї а демѣндѣтѣ мїнїстерѣлѣ ка сѣ днфѣрѣнте асѣрѣ не воїерї. — Чї ве зї, кѣ клїма Рѣсїей днкѣ а днчѣпѣтѣ а се маї днмѣлїзї. — — —

— Dн Тѣрчїа тѣте штїрїле дшї сѣмѣлѣ знеле кѣ алтеле. Рѣѣ дн тѣтъ прївїнѣа; фїнанѣ рѣпнате, лїпса де сѣкѣрїтате пре-сте тотѣ. — Бѣлѣгѣрїмеа протѣстѣ мѣреѣ дн контра епїскопїлорѣ де націонне грѣкѣ шї черѣ епїскопї дн націоннеа лорѣ.

МАЇ НОѢ. Шедїнца сенатѣлї дн 21. Ізнїѣ а фостѣ прѣсте аштенаре интересантѣ. Дн ачѣеаш сѣлѣ рїдікатѣ протѣсте дн пѣмеле націоннї крѣатїче шї а челеї ромѣнештї дн Трансїлванїа дн контра Длорѣ Маїлат, Баркодї, Сеченї, карїї претїндеа кѣ тѣрїѣ, ка лїмба маїгарѣ сѣ се декїаре де легалѣ. Епїскопѣлѣ А. Шагзпа протѣстѣ дн пѣмеле ромѣнїлорѣ, карїї дн тѣте тїмпѣрїле де тарї невої аѣ штїзѣтѣ сѣшї апере лїмба шї націоналїтатеа лорѣ дн контра дштанїлорѣ ачѣлеїаш. Епїскопѣлѣ крѣатѣ Стросмаїер дескрїсе стареа чеа недрепѣтѣцїтѣ а славопїлорѣ дн Ungaria. (Десвѣтерїле не лѣргѣ дн Nr. vїit.) —

## Insciintierea de Prenumeratiune

la

# Gazet'a Transsilvaniei

si F o i a

pentru *Minte, Inima si Literatura*

не семѣстрѣлѣ П. а. к. се репѣпропѣтѣ не лѣнѣгѣ кондиціонне де пѣлѣ акѣм, адїкѣ:

Не знѣ сем. 5 фр. дн лѣнѣтрѣ шї 7 фр. 35 кр. дн афарѣ дн монархїѣ. — Газета шї Фѣїеа ворѣ ешї одѣтѣ не сепѣтѣлѣлѣ кѣте о рѣлѣ. Прѣнѣмерациїнеа се фаче прїн ч. р. офїчїї постале шї прїн кѣпоскѣцїї поштрїї DD. корѣспонденцїї. Адреселе кѣ поста дн зршѣ шї чеа маї кѣпоскѣтѣ дн вечїпѣтате се фїз акѣратѣ днсемпнате.

Днпортанца евенїмїнтелорѣ интерне шї а декѣрсѣлѣ лѣкѣрїлорѣ сѣпѣтѣ орїзонѣлѣ політикѣ алѣ Европїї претїндѣ маї мѣлѣтѣ ка оршїкѣндѣ, се не адресѣмѣ кѣтрѣ опор. ивѣлїкѣ романѣ кѣ тѣтъ серїосїтатеа, ка тѣте капачїтѣцїле конационалї сѣ се интересезе кѣтѣ се пѣте маї кѣ кѣлѣрѣ а лѣцї чїтїреа ачѣсторѣ фѣї кѣ тѣтъ атенцїїнеа шї а не спрїжїнї кѣ продѣкѣтеле инѣенїелорѣ шї комѣнїкарея штїрїлорѣ шї а сїмпѣтомелорѣ обсервѣте дн орѣе лѣкѣрї —, ка конѣрїндѣлѣ се пѣтемѣ обсерва фїрѣлѣ арїаднїкѣ аѣ явѣлїчїгѣцїї пѣстре. — Редакцїїнеа ва прочѣде шї не вїїторїѣ дн тѣтъ карѣцїнїа сѣфлѣгѣлї ашї днпнїнї облѣстїмїптеа фадѣ кѣ націонне шї кѣ грѣвѣцїле, че аре де сѣнортѣтѣ, — пѣмаї пѣтерїле знїте се пѣ рѣмѣлѣ днтрѣ пої ворѣе гоале шї дешѣрте. —

Редакцїїнеа.

Кѣрѣскїле ла бѣрсѣ дн 25. Ізнїѣ к. п. стаѣ ашеа:

Газетїї днпѣрѣтѣшї . . . . . 6 5  
Авгѣсѣргѣ . . . . . 108 75